



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 10 ta' Diċembru 2019
(OR. en)

14126/19

Fajl Interistituzzjonali:
2019/0096 (CNS)

FISC 446
ECOFIN 1015
CSDP/PSDC 530
POLMIL 113

ATTI LEĠISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett:	DIRETTIVA TAL-KUNSILL li temenda d-Direttiva 2006/112/KE dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud u d-Direttiva 2008/118/KE dwar l-arranġamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa fir-rigward ta' sforzi ta' difiża fi ħdan il-qafas tal-Unjoni
----------	--

DIRETTIVA TAL-KUNSILL (UE) 2019/....

ta'...

**li temenda d-Direttiva 2006/112/KE
dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud
u d-Direttiva 2008/118/KE dwar l-arrangamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa
fir-rigward ta' sforzi ta' difiża fi hdan il-qafas tal-Unjoni**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 113 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew¹,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew²,

Filwaqt li jaġixxu skont proċedura leġislattiva speċjali,

¹ Opinjoni tas-26 ta' Novembru 2019 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

² Opinjoni tat-30 ta' Ottubru 2019 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

Billi:

- (1) Id-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE¹ tipprevedi, taht ċerti kundizzjonijiet, eżenzjoni mit-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) għal merkanzija u servizzi fornuti lill-forzi armati ta' kwalunkwe Stat parti għat-Trattat tal-Atlantiku tat-Tramuntana u oġġetti importati minnhom meta tali forzi jkunu qed jiehdu sehem fl-isforz ta' difiża komuni barra l-Istat tagħhom stess.
- (2) Id-Direttiva tal-Kunsill 2008/118/KE² tipprevedi eżenzjoni mid-dazju tas-sisa għal prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa maħsuba biex jintużaw mill-forzi armati ta' kwalunkwe parti tal-Istat għat-Trattat tal-Atlantiku tat-Tramuntana għajr dak l-Istat Membru li fih ikun dovut id-dazju tas-sisa, għall-użu ta' dawk il-forzi, għall-persunal ċivili li jakkumpanjahom jew għall-provvista tal-mensi jew kantins tagħhom, soġġett għall-kondizzjonijiet u l-limitazzjonijiet stabbiliti mill-Istat Membru ospitanti.

¹ Id-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 347, 11.12.2006, p. 1).

² Id-Direttiva tal-Kunsill 2008/118/KE tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar l-arrangamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa u li tħassar id-Direttiva 92/12/KEE (ĠU L 9, 14.1.2009, p. 12).

- (3) Tali eżenzjonijiet mhumiex disponibbli fejn il-forzi armati ta' Stat Membru jkunu qed jiehdu sehem f'attivitajiet taht il-politika ta' sigurtà u ta' difiża komuni (PSDK) kif stabbilit fit-Taqsima 2 tal-Kapitolu 2 tat-Titolu V tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea . Jenhtieg li tinghata prijorità lill-htiega li jitjiebu l-kapaċitajiet Ewropej fil-qasam tad-difiża u tal-immaniggar ta' krizijiet u li jissahhu s-sigurtà u d-difiża tal-Unjoni. Fil-Komunikazzjoni Kongunta tagħhom tat-28 ta' Marzu 2018 dwar il-Pjan ta' Azzjoni dwar il-Mobbiltà Militari, ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u l-Kummissjoni rrikonoxxa l-htiega ġenerali li t-trattament tal-VAT tal-isforzi ta' difiża jiġi allinjat fi hdan il-qafas tal-Unjoni u l-umbrella tal-Organizzazzjoni tat-Trattat tal-Atlantiku tat-Tramuntana (NATO).
- (4) Sforz ta' difiża mwettaq għall-implimentazzjoni ta' attività tal-Unjoni skont il-PSDK jinkludi missjonijiet u operazzjonijiet militari, attivitajiet tal-gruppi tattici, assistenza reċiproka, proġetti ta' kooperazzjoni strutturata permanenti (PESCO) u attivitajiet tal-Aġenzija Ewropea għad-Difiża (EDA). Madankollu, jenhtieg li dan ma jinkludix attivitajiet taht il-klawsola ta' solidarjetà stabbilita fl-Artikolu 222 tat-Trattat dwar il-Funzzjonament tal-Unjoni Ewropea jew kwalunkwe attività bilaterali jew multilaterali oħra bejn l-Istati Membri li ma jirrelatawx ma' sforz ta' difiża mwettaq għall-implimentazzjoni ta' attività tal-Unjoni skont il-PSDK.

- (5) Għalhekk, jenhtieg li tigi introdotta eżenzjoni mill-VAT biex tkopri l-provvista ta' merkanzija jew servizzi maħsuba jew għall-użu tal-forzi armati ta' Stat Membru jew tal-persunal ċivili li jakkumpanjahom jew għall-provvista tal-mensi jew kantins tagħhom meta tali forzi jiehdu sehem fi sforz ta' difiża mwettaq għall-implimentazzjoni ta' attività tal-Unjoni skont il-PSDK barra l-Istat Membru tagħhom. Provvisti ta' merkanzija jew servizzi għall-forzi armati tal-Istat Membru li fih jiġu furnuti dik il-merkanzija jew dawk is-servizzi jenhtieg li jiġu esklużi mill-eżenzjoni mill-VAT.
- (6) Barra minn hekk, huwa mehtieg li tigi prevista eżenzjoni mill-VAT fejn oġġetti importati mill-forzi armati ta' Stat Membru jkunu maħsuba għall-użu ta' dawk il-forzi jew tal-persunal ċivili li jakkumpanjahom jew għall-provvista tal-mensi jew kantins tagħhom, meta tali forzi jkunu qed jiehdu sehem fi sforz ta' difiża mwettaq għall-implimentazzjoni ta' attività skont il-PSDK barra l-Istat Membru tagħhom.
- (7) Jenhtieg li tigi introdotta wkoll eżenzjoni mid-dazju tas-sisa biex tkopri l-prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa furnuti għall-użu tal-forzi armati ta' kwalunkwe Stat Membru għajr l-Istat Membru li fih ikun dovut id-dazju tas-sisa, meta tali forzi jiehdu sehem fi sforz ta' difiża mwettaq għall-implimentazzjoni ta' attività tal-Unjoni skont il-PSDK barra l-Istat Membru tagħhom.

- (8) Bhal fil-każ tal-eżenzjoni mill-VAT u d-dazju tas-sisa għall-isforzi ta' difiża tan-NATO, l-eżenzjonijiet għall-isforzi ta' difiża mwettqa għall-implimentazzjoni ta' attività tal-Unjoni skont il-PSDK jenhtieg li jkollhom kamp ta' applikazzjoni limitat. Dawk l-eżenzjonijiet jenhtieg li japplikaw biss għal sitwazzjonijiet fejn il-forzi armati jwettqu kompiti marbuta direttament ma' sforz ta' difiża skont il-PSDK u jenhtieg li ma jkoprox missjonijiet ċivili skont il-PSDK. Merkanzija jew servizzi furnuti għall-użu tal-persunal ċivili jistgħu għalhekk ikunu koperti biss mill-eżenzjonijiet meta l-persunal ċivili jkun qed jakkumpanja l-forzi armati li jwettqu kompiti direttament marbuta ma' sforz ta' difiża skont il-PSDK barra l-Istat Membru tagħhom. Il-kompiti mwettqa esklużivament mill-persunal ċivili jew imwettqa esklużivament bl-użu ta' kapacitajiet ċivili jenhtieg li ma jkunux ikkunsidrati bħala sforz ta' difiża. L-eżenzjonijiet jenhtieg li, f'ebda ċirkostanza ma jkopru merkanzija jew servizzi li l-forzi armati jiksbu għall-użu ta' dawk il-forzi jew il-persunal ċivili li jakkumpanjahom fl-Istat Membru tagħhom stess.
- (9) Minhabba li l-għan ta' din id-Direttiva, jiġifieri li tallinja t-trattament tal-VAT u tad-dazju tas-sisa ta' sforzi ta' difiża taht l-oqfsa tal-Unjoni u tan-NATO ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jista' jinkiseb ahjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa mehtieg sabiex jinkiseb dak l-għan.

- (10) F'konformità mad-Dikjarazzjoni Politika Kongunta tat-28 ta' Settembru 2011 tal-Istati Membri u tal-Kummissjoni dwar id-dokumenti ta' spjegazzjoni¹, l-Istati Membri impenjaw rwieħhom li jżidu man-notifika tal-miżuri ta' traspożizzjoni tagħhom, f'każijiet ġustifikati, dokument wieħed jew aktar li jispjegaw ir-relazzjoni bejn il-komponenti ta' direttiva u l-partijiet ekwivalenti ta' strumenti nazzjonali ta' traspożizzjoni. Fir-rigward ta' din id-Direttiva, il-leġislatur iqis li t-trasmissjoni ta' dokumenti ta' dak it-tip hija ġustifikata.
- (11) Id-Direttivi 2006/112/KE u 2008/118/KE jenħtieġ, għalhekk, li jiġu emendati skont dan,

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

¹ ĠU C 369, 17.12.2011, p. 14.

Artikolu 1
Emendi għad-Direttiva 2006/112/KE

Id-Direttiva 2006/112/KE hija emendata kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 22, jiddaħhal il-paragrafu li ġej qabel l-ewwel paragrafu:

"L-applikazzjoni mill-forzi armati ta' Stat Membru li jkun qed jiehu sehem fi sforz ta' difiża mwettaq għall-implimentazzjoni ta' attività tal-Unjoni skont il-politika ta' sigurtà u ta' difiża komuni, għall-użu tagħhom jew għall-użu tal-persunal ċivili li jakkumpanjahom, ta' merkanzija li ma jkunux xtraw soġġett għar-regoli ġenerali li jirregolaw it-tassazzjoni fis-suq domestiku ta' Stat Membru għandha tiġi ttrattata bħala akkwist intra-Komunitarju ta' merkanzija bi ħlas, fejn l-importazzjoni ta' dik il-merkanzija ma tkunx eligibbli għall-eżenzjoni prevista fil-punt (ga) tal-Artikolu 143(1).";

- (2) fl-Artikolu 143(1), jiddaħhal il-punt li ġej:

"(ga) l-importazzjoni ta' merkanzija fl-Istati Membri mill-forzi armati ta' Stati Membri oħra għall-użu ta' dawk il-forzi, jew tal-persunal ċivili li jakkumpanjawhom, jew għall-provvista tal-mensi jew kantins tagħhom meta tali forzi jieħdu sehem fi sforz ta' difiża mwettaq għall-implimentazzjoni ta' attività tal-Unjoni skont il-politika ta' sigurtà u ta' difiża komuni";

(3) fl-Artikolu 151(1), jiddaħħlu l-punti li ġejjin:

- "(ba) il-provvista ta' merkanzija jew servizzi fi Stat Membru, maħsuba jew għall-forzi armati ta' Stati Membri ohra għall-użu ta' dawk il-forzi, jew tal-persunal ċivili li jakkumpanjahom, jew għall-provvista tal-mensi jew kantins tagħhom meta tali forzi jiehdu sehem fi sforz ta' difiża komuni mwettaq għall-implimentazzjoni ta' attività tal-Unjoni skont il-politika ta' sigurtà u ta' difiża komuni;
- (bb) il-provvista ta' merkanzija jew servizzi lil Stat Membru ieħor, maħsuba għall-forzi armati ta' kwalunkwe Stat Membru, għajr l-Istat Membru tad-destinazzjoni nnifsu, għall-użu ta' dawk il-forzi, jew tal-persunal ċivili li jakkumpanjahom, jew għall-provvista tal-mensi jew kantins tagħhom meta tali forzi jiehdu sehem fi sforz ta' difiża mwettaq għall-implimentazzjoni ta' attività tal-Unjoni skont il-politika ta' sigurtà u ta' difiża komuni;"

Artikolu 2
Emenda għad-Direttiva 2008/118/KE

Fl-Artikolu 12(1) tad-Direttiva 2008/118/KE, jiddaħħal il-punt li ġej:

"(ba) mill-forzi armati ta' kwalunkwe Stat Membru għajr dak l-Istat Membru li fih ikun dovut id-dazju tas-sisa, għall-użu ta' dawk il-forzi, għall-persunal ċivili li jakkumpanjahom jew għall-provvista tal-mensi jew kantins tagħhom meta tali forzi jiehdu sehem fi sforz ta' difiża mwettaq għall-implimentazzjoni ta' attività tal-Unjoni skont il-politika ta' sigurtà u ta' difiża komuni;"

Artikolu 3
Traspożizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw, sat-30 ta' Ġunju 2022, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw minnufihit-test ta' dawk il-miżuri lill-Kummissjoni.

Għandhom japplikaw dawk il-miżuri mill-1 ta' Lulju 2022.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk il-miżuri, dawn għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati minn tali referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw il-mod kif għandha ssir dik ir-referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 4

Dhul fis-seħh

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 5

Destinatarji

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi ...,

Għall-Kunsill

Il-President
